



Mikvaot

Michna 1 - Chapitre 8

אָרץ יִשְׂרָאֵל טְהוֹרָה, וּמִקְוֹאוֹתֶיהָ טְהוֹרִים
מִקְוֹאוֹת הָעַמִּים שֶׁבְּחוּצָה לָאָרֶץ, כְּשֶׁרִים לְבַעֲלֵי קִבְיִין, אֶפְלוּ
נִתְמַלְאוּ בְּקִילּוֹן. שֶׁבְּאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל, שְׁחוּץ לַמִּפְתָּח, כְּשֶׁרִים אֶף
לְנִדּוֹת. מִלְפָּנִים מִן הַמִּפְתָּח, כְּשֶׁרִים לְבַעֲלֵי קִבְיִין, וּפְסוּלִים לְכָל
הַטְּמְאִים. רַבִּי אֱלִיעֶזֶר אוֹמֵר, הַקְּרוֹבִים לָעִיר וְלַדֶּרֶךְ, טְמֵאִים,
מִפְּנֵי הַכְּבִיסָה. וְהַרְחוּקִים, טְהוֹרִים:

La terre d'Israël est pure et ses mikvaot [réservoirs d'eau recueillis par des moyens naturels et immergés pour la purification] sont [supposés être] purs. Les mikvaot des nations hors de la terre sont valables pour les ba'aleikerayine [hommes qui ont eu un écoulement séminal mais qui ne se sont pas encore purifiés par immersion dans un mikvé], même s'ils ont été remplis manuellement à partir d'une fosse d'eau. Ceux en Israël qui sont hors des serrures [des portes de la ville, c'est-à-dire hors des villes] sont valables même pour les niddot [femmes qui ont eu leurs règles et sont donc impures] ; ceux qui sont à l'intérieur des serrures [c'est-à-dire à l'intérieur des portes de la ville], sont valables pour les ba'alei kerayine mais invalides pour tous les [autres] individus impurs. Rabbi Eliézerdit : [même hors des portes de la ville], ceux qui sont proches de la ville et de la route sont impurs car utilisés pour la lessive, et ceux qui sont loin sont purs.



A la découverte du Beth Hamikdash

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions